

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL est tenue à l'heure et au lieu des sessions, mardi le 2 avril 2013 à 19h30

Sont présents/es : M. Daniel Turcotte  
Mme Manon Olivier  
Mme Marie-Claude Lemieux  
M. Jean-Guy Isabelle  
M. Daniel Roy  
Mme Sylvie Laroche

FORMANT QUORUM sous la présidence de Monsieur Réналd Grondin, maire

### ORDRE DU JOUR

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
2. Exemption de la lecture du procès-verbal du 4 mars 2013.
3. Adoption du procès-verbal du 4 mars 2013.
4. Adoption des dépenses incompressibles pour le mois d'avril 2013.
5. Adoption des comptes à payer.
6. Comité : Loisirs – Famille – Sanitaire – Bibliothèque – École – Pompiers.
7. Balayage des rues
8. Inscription pour le congrès ADMQ.
9. Reddition de comptes 2012 pour la voirie
10. Carrefour Jeunesse Emploi Lotbinière : projet 18 tours d'implication citoyenne
11. C.D.E. demande de versement
12. Demande de raccordement aux installations septiques
13. Affaires nouvelles :
  - a) Porte pour le Centre des Loisirs
  - b) Logiciel Première Ligne
  - c) Dérogation mineure
  - d) Travaux amélioration réseau routier municipal
  - e) Terrain rond point du 1<sup>er</sup> rang appartenant à la famille Samson
  - f) Inspecteur municipal ouverture d'un poste
14. Période de questions
15. Levée de la séance

2013-04-062

#### LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Manon Olivier et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption de l'ordre du jour, tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité  
.....

2013-04-063

#### EXEMPTION DE LA LECTURE DU PROCÈS-VERBAL DU 4 MARS 2013.

Il est proposé par Sylvie Laroche et résolu à l'unanimité par les conseillers l'exemption de la lecture du procès-verbal du 4 mars 2013, par la secrétaire de l'assemblée.

Adoptée à l'unanimité  
.....

2013-04-064

#### ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 4 MARS 2013.

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption du procès-verbal du 4 mars 2013, tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité  
.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

#### 2013-04-065 ADOPTION DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES POUR LE MOIS D'AVRIL 2013.

Il est proposé par Daniel Roy et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption des dépenses incompressibles pour le mois d'avril 2013.

Adoptée à l'unanimité

.....

#### 2013-04-066 COMPTES À PAYER

Il est proposé par Jean-Guy Isabelle et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption des comptes à payer, à savoir :

Comptes payés durant le mois d'avril 2013. :

.....	
1300149 – Municipalité de Laurier-Station : Déchets	2 028.04
1300150 – Municipalité de Laurier-Station : Récupération	1 376.80
1300151 – Receveur Général du Canada : Retenues à la source	861.84
1300152 – Hydro-Québec : Entrepôt, Station, Loisirs, Garage, Sables	2 209.88
1300153 – Menuiserie R. Bédard & Fils inc.	130.28
1300154 – Pièces d'autos Carquest - Annulé	
1300155 – Novicom 2000 inc : Batterie HT1000	147.06
1300156 – Després inc. : Main-œuvre pliage	68.99
1300157 – ADMQ : Inscription congrès	528.89
1300158 – Municipalité de Val-Alain : Petite caisse	126.34
1300159 – Supérieur Propane : 1159, 2 <sup>e</sup> rang	498.64
1300160 – FQM : Dicom	36.18
1300161 – Lavery De Billy : Avocats	582.12
1300162 – CSST : Avis de cotisation	85.67
1300163 – Proulx CPA inc. : Honoraires professionnels, vérification	5 058.90
1300164 – Protectron : 1159, 2 <sup>e</sup> Rang	253.86
1300165 – Ministre du Revenu du Québec : Retenues à la source	6 847.24
1300166 – Maxxam Analytics : Analyses d'eau	181.66
1300167 – Fortin Sécurité Médic : Premiers soins garage	20.55
1300168 – Municipalité de Joly : Entente inspecteur	693.90
1300169 – Essor Assurances : Camion Volvo 2000	431.55
1300170 – Praxair : Oxygène, acétylène	42.48
1300171 – Macpek inc. : Support lampe, coude, tuyau, tube	399.93
1300172 – Le Réseau Mobilité Plus : Fréquence numérique	215.75
1300173 – Les Entreprises J. Montminy inc.	524.93
1300174 – Toshiba : Surplus photocopies	66.72
1300175 – Rogers san-fil : Cellulaire pompier	51.20
1300176 – LVM inc. : Contrôle qualitatif	9 389.09
1300177 – Chambre de commerce de Lotbinière : Adhésion 2013	75.00
1300178 – Laboratoires Environex : Analyses eaux usées	320.21
1300179 – Pièces d'Autos Carquest : Lames pour Volvo	38.52
1300180 – Roulement Techno inc. : Quick hydraulique pour Volvo	130.44
1300181 – Hydro-Québec : Éclairage public	508.56
1300182 – Canadien National : Passages à niveau	667.24
1300183 – Fonds de l'information sur le territoire	6.00
1300184 – Supérieur Propane : 1200, rue de l'Église	18.40
1300185 – Division de Praxair Canada inc. : Acétylène, Oxygène	53.12
1300186 – Emco Corporation : Microclip détecteur de gaz	1 448.69
1300188– Buropro : fourniture de bureau	430.61
1300189– Municipalité de Val-Alain : Frais poste (offre emploi)	82.07
1300190 – C.D.E. de Val-Alain : 2 <sup>e</sup> versement	15 000.00
1300191 – G.P.C. Excavation : Décompte #9 (retenue)	2 000.00
1300192 – Gazebec inc. : Pavillon 14 dépôt 30%	3 794.18
1300193 – Bell Mobilité : Cellulaires	338.34
1300194 – Telus Québec : Téléphone, internet, pompiers	415.12
1300195 – Supérieur Propane : 1245 2 <sup>e</sup> rang	522.93
1300196 – Chantal Blier : Entretien ménager	500.00
1300197 – Corporation Sun Media : Avis public Peuple Lotbinière	282.08

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

L1300003 – MRC de Lotbinière : Service de cartographie impression	70.00
L1300004 – MRC de Lotbinière : Quotes-parts	5 249.64
Frais de déplacement	327.98
Salaire	5 996.54

#### **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ NO. 2013-066**

Je, soussignée, certifie par le présent certificat que des crédits budgétaires sont disponibles pour des dépenses totalisant 71 134.16 \$

Caroline Fortin, directrice générale / secrétaire-trésorière.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2013-04-067**

#### **BALAYAGE DES RUES – LES ENTREPRISES TRÉMA**

Il est proposé par Jean-Guy Isabelle et résolu à l'unanimité par les conseillers de mandater la directrice générale ou l'inspecteur municipal pour communiquer avec Les Entreprises Tréma pour réserver une date pour le balayage des rues. Le contrat a été signé pour deux années en 2012 pour un montant de 98\$/heure pour un minimum d'heures facturables de 4 heures, des frais de transport peuvent s'appliquer ainsi que des frais de pension aux besoins. Il pourra y avoir une surcharge concernant le carburant, au besoin.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2013-04-068**

#### **INSCRIPTION POUR LE CONGRÈS DE L'ADMQ**

Il est proposé par Marie-Claude Lemieux et résolu à l'unanimité par les conseillers de payer les frais d'inscription de 528,89 \$ pour le congrès de l'ADMQ au mois de juin 2013 à Québec ainsi que les frais de déplacement de la directrice générale.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2013-04-069**

#### **REDDITION DE COMPTES 2012 POUR LA VOIRIE**

Attendu que le ministère des Transports a versé une compensation de 143 834 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2012;

Attendu que les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

Attendu que la présente résolution est accompagnée de l'Annexe A identifiant les interventions réalisées par la municipalité sur les routes susmentionnées;

Attendu qu'un vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'Annexe B ou un rapport spécial de vérification externe dûment complété;

Pour ces motifs, sur une proposition de Manon Olivier et résolu à l'unanimité par les conseillers, la municipalité de Val-Alain informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

Adoptée à l'unanimité

.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

**2013-04-070**      **CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI LOTBINIÈRE : PROJET 18 TOURS D'IMPLICATION CITOYENNE**

Attendu que le Carrefour jeunesse-emploi Lotbinière a créé l'initiative 18 tours d'implication citoyenne;

Attendu que le projet consiste, entre autres, à faire la tournée des 18 municipalités de la MRC de Lotbinière et d'y tenir des rencontres afin d'ouvrir un dialogue avec des élus municipaux;

Attendu que ces échanges ont pour but de démystifier la politique municipale ainsi que d'informer les groupes de jeunes sur les différents programmes et organismes disponibles dans leur région;

En conséquence, il est proposé par Sylvie Laroche et résolu à l'unanimité par les conseillers que la municipalité de Val-Alain participe à ce projet en planifiant une rencontre dans ses locaux dont la date sera fixée ultérieurement.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2013-04-071**      **CDE – VAL-ALAIN : DEMANDE DE VERSEMENT**

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers de déboursier le premier versement de 15 000 \$ à la Corporation de Développement économique Val-Alain.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2013-04-072**      **DEMANDE DE RACCORDEMENT AUX INSTALLATIONS SEPTIQUES**

Considérant la problématique due à la présence d'un tuyau, appartenant à la municipalité et passant sous la propriété du 1117 rue de l'Église;

Considérant que la propriétaire demande à la municipalité de défrayer une partie des coûts, le reste étant à sa charge;

Il est proposé par Jean-Guy Isabelle et résolu à l'unanimité par les conseillers que la municipalité prenne en charge les frais reliés à la présence dudit tuyau et fournisse la présence de l'inspecteur municipal lors de l'installation du raccordement au tuyau qui sera installé du côté ouest vers le 1125 de l'Église.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2013-04-073**      **ACHAT D'UNE PORTE AU CENTRE DES LOISIRS**

Il est proposé par Sylvie Laroche et résolu à l'unanimité par les conseillers l'achat d'une porte en PVC au montant de 1 256.10 \$ (taxes incluses).

Adoptée à l'unanimité

.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

2013-04-074

#### **LOGICIEL PREMIÈRE LIGNE**

Attendu que le logiciel Première Ligne est un logiciel destiné aux services des incendies proposant des applications en lien avec différents aspects de sa gestion;

Attendu que l'achat de ce logiciel répond aux objectifs du schéma de couverture de risques en sécurité incendie;

Attendu que la MRC de Lotbinière propose de régionaliser l'utilisation du logiciel Première Ligne à toutes ses municipalités;

Attendu que les coûts annuels d'acquisition, d'entretien et de mise à jour du logiciel et de la licence pour la municipalité sont évalués approximativement à 1000\$/an pour les trois premières années et approximativement à 350\$/an après trois ans;

En conséquence, il est proposé par Marie-Claude Lemieux et résolu à l'unanimité par les conseillers que la municipalité de Val-Alain adhère au projet régional d'informatisation afin de doter le service d'incendie d'un outil de gestion.

Adoptée à l'unanimité

.....

2013-04-075

#### **DÉROGATION MINEURE – M. CLARENCE DIPALMA**

Considérant qu'une réunion a été tenue le 28 février 2013 par le Comité consultatif d'urbanisme concernant la demande de dérogation mineure no. 2013-02-001;

Considérant que cette demande a été étudiée et visitée;

Considérant les commentaires résultants de cette étude, suivant la résolution no. 2013-02-28-001;

La demande de dérogation mineure devrait être accepté;

Considérant que la demande de dérogation est pour la construction d'un garage d'une profondeur de 30 pieds par 24 pieds et d'une hauteur de 15 pieds;

La dérogation concerne l'empiètement dans la marge avant du lot, le bâtiment ne pouvant être installé en arrière ou du côté latéral;

Aucune modification à apporter

Recommandation : finition en concordance avec le bâtiment principal;

En conséquence, il est proposé par Daniel Roy et résolu à l'unanimité par les conseillers d'accepter la décision du Comité consultatif, selon la description décrite ci-dessus.

Adoptée à l'unanimité

.....

2013-04-076

#### **TRAVAUX AMÉLIORATION RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL**

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers que les travaux d'amélioration du réseau routier municipal pour la pulvérisation, le rechargement et le bitume sont prévus sur le 5e Rang Est pour 2013.

Adoptée à l'unanimité

.....

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN**

**Comté de Lotbinière**

**2013-04-077**

**INSPECTEUR EN VOIRIE : OUVERTURE D'UN POSTE**

Attendu que monsieur Richard Paquet nous a remis sa démission, il est proposé par Jean-Guy Isabelle et résolu à l'unanimité par les conseillers d'ouvrir un poste d'inspecteur en voirie.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2013-04-078**

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par Jean-Guy Isabelle et résolu à l'unanimité par les conseillers que le maire Monsieur Réналd Grondin lève la séance à 20h00.

Adoptée à l'unanimité

.....

\_\_\_\_\_  
Rénald Grondin, maire

\_\_\_\_\_  
Caroline Fortin, dir. gén. / sec. très.

Je, Rénald Grondin, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 141 (2) du Code municipal.